

En memoria
*George Georgiades Arnakis**

George Georgiades Arnakis murió repentinamente de un ataque cardíaco el 6 de diciembre de 1976. Nació en Constantinopla (Estambul) el 2 de julio de 1912. Fue ciudadano griego antes de trasladarse a los Estados Unidos de América en 1948, recibiendo la ciudadanía norteamericana en 1953. En Constantinopla estudió en las escuelas griega y francesa, Robert Academy y Robert College; y en Grecia en las escuelas de Filosofía y Teología de la Universidad de Atenas, donde recibió el Ph. D. *summa cum laude* en 1943. La Escuela de Teología de la Universidad Aristotélica de Salónica le confirió el Diploma en 1963. Contrajo nupcias con su esposa Euterpe en 1941 y le sobreviven ésta y sus dos hijos, Alexander Georgiades Arnakis y Poly Kathrene Georgiades Arnakis-Robinson.

Entre 1933 y 1948 George Arnakis trabajó para fortalecer el conocimiento y uso del idioma inglés en Grecia, enseñando, organizando y dirigiendo programas en escuelas secundarias, el Institute of English Studies y el Pierce College en Atenas. Su *Historia de la Literatura Inglesa* fue el primer relato comprensivo en griego, de la literatura inglesa. *Estudios de Gramática y Modismos Ingleses* y *Selecciones de Tucídides en Inglés Básico*, son textos que él preparó para usar en estos programas.

George Arnakis vino por primera vez de visita a la Universidad de Texas, en Austin, en 1955 como Profesor Asociado de Historia, después de haber enseñado en la Universidad de Kansas entre los años 1948 y 1955. En 1956 y 1957 enseñó en la Universidad de Chicago y en la Universidad Cristiana de Texas. En 1957 regresó a la Universidad de Texas, en Austin, y en 1961 pasó

* Traducción del inglés por María de la Luz Agüero Díaz-Ossa.

a ser Profesor de Historia. En 1963 fue Profesor Visitante de Investigación en la Universidad de Salónica, Grecia. A sus cursos de Historia del Cercano Oriente y de Grecia Moderna, como a los de Roma Antigua e Historia Griega, él llevaba una preparación meticulosa, los dictaba en un inglés impecable, e irradiaba un sostenido entusiasmo.

La erudición de Arnakis en el campo de la historia griega y bizantina hizo que fuese respetado internacionalmente. Fue frecuentemente invitado a leer trabajos y a participar en reuniones en congresos internacionales de estudios bizantinos, estudios cretenses, estudios balcánicos y civilización veneciana. En el verano de 1976 tomó parte en el XV Congreso Internacional de Estudios Cretenses, efectuado en Europa.

A través de su interés por los estudios griegos y bizantinos, fue un activo participante de muchas organizaciones. En Grecia fue miembro de la Sociedad de Estudios Bizantinos, la Sociedad Cristiana de Arqueología, la Epistemonike Hetairia y miembro honorario del Grupo para el Estudio de la Ilustración del Griego. En los Estados Unidos perteneció a la Asociación Histórica Americana, la Asociación Literaria Americana, el Instituto Arqueológico de América, la Academia Medieval de América, el Instituto del Medio Oriente, la Sociedad del Cercano Oriente, y fue miembro honorario de la Sociedad Renacentista. Trabajó como miembro del Consejo de Directores de la Asociación Progresiva Educativa Heleno-Americana, fue miembro del Consejo Consultivo de Editores de la *Revista Teológica Griega Ortodoxa*. Miembro del Comité Americano de Estudios Bizantinos, Miembro Honorario de la Sociedad de Estudios Macedónicos en Grecia y Miembro Honorario de la Sociedad Arqueológica e Histórica de Creta Occidental. Fue colaborador del *Anuario Americano* y del periódico *National Herald* de Nueva York. En 1965 fundó y fue director del Centro de Estudios Neohelénicos, para el cual editó el *Boletín del Centro de Estudios Neohelénicos y Neo-Hellenika*, una revista internacional de estudios griegos modernos. Sus investigaciones se mantuvieron con donaciones del Consejo Americano de Sociedades Cultas, el Instituto de Investigaciones de la Universidad de Texas, la Fundación Guggenheim y el Programa Fulbright de Intercambio Cultural.

George Arnakis estaba profundamente interesado en la erudición y durante las semanas de enfermedad que sufrió a su re-

greso de Grecia en el otoño de 1976, antes de su fallecimiento, se preocupaba principalmente porque el aislamiento interfería con la marcha de proyectos de editar, escribir reseñas de libros e investigar las personalidades y acontecimientos de la historia del Cercano Oriente. Era claro para todos los que lo conocieron, que George Arnakis fue un hombre profundamente religioso y espiritual y quien, a pesar de tener la expectativa de muchos años productivos, estaba resignado a lo que el futuro pudiera depararle.

En la Universidad de Salónica ha sido creado un fondo para becas estudiantiles en Memoria del profesor Arnakis, por el señor Adamantios Pepelassis, Gerente del Banco Agrícola de Grecia y antiguo colega académico de aquél.

El 17 de abril de 1977, durante la celebración del 156º aniversario de la Independencia de Grecia efectuada en Nueva York por la Arquidiócesis Ortodoxa para Norte y Sud América, el profesor Deno Geanakoplos de la Universidad de Yale ofreció una alocución *in memoriam*: "George G. Arnakis y su contribución a los estudios neohelénicos en América".

Una colección de libros donados por George Arnakis a la Universidad de Texas, en Austin, se conserva como la Colección Arnakis Greco-Americana en la Sala de Lectura en el quinto piso del Centro de Investigaciones Harry Ransom de la Universidad de Texas, en Austin.



Lorene L. Rogers
 Lorene L. Rogers, President of
 The University of Texas at Austin

Bill D. Francis
 Bill D. Francis, Secretary
 The General Faculty

BIBLIOGRAFIA

Libros

- Historia de la literatura inglesa* (en griego), Atenas, 1945.
Estudios de gramática y modismos ingleses, Atenas, 1945.
Selecciones de Tucídides en inglés básico, Atenas, 1946.
Los primeros osmanlis (en griego), Atenas, 1947.
Monte Athos vuelto a visitar, 1963 (un estudio del monasticismo bizantino) (en griego), Austin y Salónica, 1968.
El Cercano Oriente en los Tiempos Modernos

- I: *El Imperio Otomano y los Estados balcánicos*, Austin y Nueva York, 1969;
 II: *Cuarenta años cruciales, 1900-1940* (en colaboración con W. S. Vucinich), Austin y Nueva York, 1972;
 III: *La Segunda Guerra Mundial y los años siguientes* (en colaboración con W. S. Vucinich), Austin y Nueva York, 1973.

Secciones en libros y enciclopedias:

"La tradición imperial del Oriente" (historiografía).

"Grecia bizantina".

"El papel de la religión en el desarrollo del nacionalismo balcánico".

Bibliografía sobre Grecia en *The American Historical Association's Guide to Historical Literature*, New York, 1961, and ACLS's

Bibliography of Southeastern Europe, ed., Paul Horecky, Chicago, 1969.

Más de 300 artículos y reseñas en revistas académicas.

Crónicas Bizantinas y Neogriegas

Speculum

Revista de Historia Moderna

Anuario de la Sociedad de Estudios Bizantinos

Revista de Estudios del Cercano Oriente

Byzantion

Texas Quarterly

Nea Hestia

Estudios balcánicos

Neo-Hellenika

Libros publicados:

George Jarvis - Su diario y documentos pertinentes

(en colaboración con E. Demetrapoulou) (Americanos en la Revolución griega, I), Salónica, 1964.

Samuel Gridley Howe, Un bosquejo histórico de la Revolución griega, I (Americanos en la Revolución griega, IIA), Austin, Texas, 1966.

El Cónsul americano en una guerra cretense - William J. Stillman, Austin y Salónica, 1966.

Textos históricos de la Revolución griega tomados de los trabajos de George Jarvis (en colaboración con E. Demetrapoulou), Austin y Salónica, 1967.

Artículos y despachos desde Creta - William J. Stillman, Austin, 1976.

Revistas publicadas:

Neo-Hellenika.

Boletín del Centro de Estudios Neohelénicos.